

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - INSTALLATION ISTRUCTIONS

ATTENZIONE: la sicurezza dell'apparecchio è garantita con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle. Scollegare la spina dalla presa prima di agire sull'apparecchio. L'installazione di questo apparecchio deve essere eseguita da personale specializzato.

L'apparecchio non deve essere installato in posizioni diverse da quelle indicate nelle istruzioni di montaggio.

Le operazioni di montaggio e manutenzione dell'apparecchio devono essere eseguite con la massima attenzione per non danneggiare i componenti.

Le parti in metallo, vetro o altro di questa lampada devono essere pulite con un panno morbido e un detergente neutro.

LEUCOS a Brand of Clann srl non potrà procedere alla sostituzione dei prodotti per difetti di fabbricazione se non verranno restituiti tramite rivenditore e comunque solo dopo aver accertato la natura del problema o difetto.

Il prodotto non può essere in alcun modo modificato o manomesso, ogni modifica ne può compromettere la sicurezza rendendo lo stesso pericoloso. Leucos a brand of Clann srl declina ogni responsabilità per i prodotti modificati.

I materiali utilizzati in questo prodotto, se esposti direttamente ai raggi solari, potrebbero subire una naturale variazione cromatica.

Il LED (gruppo luce) può essere sostituito dall'utente finale. Vedi istruzioni di montaggio fornite con il modulo.

Se il cavo viene danneggiato deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore o da personale qualificato.

WARNING: the safety of this fixture is only guaranteed if the following instructions have been observed.

Disconnect the plug from the socket before working on the appliance.

The installation on this fixtures should be undertaken only by a professional electrician.

Fixture must not be installed in any position other than that shown in instructions.

Assembly and maintenance of fixture must be performed carefully so as not to damage components.

Metal surfaces, glass or other parts of fixture may be cleaned with a soft damp cloth and mild detergent.

LEUCOS a Brand of Clann srl will replace merchandise with manufacturing defects only if it is returned to the retailer from which it was purchased.

The appliance may in no way be modified or tampered with, any modification may compromise safety causing the appliance to become dangerous. Leucos a brand of Clann srl declines all responsibility for products that are modified.

If exposed to direct sunlight, the materials used in this product may show a natural chromatic variation.

The LED (Lighting group) can be replaceable by final user. See separate instructions.

If the cable is damaged it must only be replaced by the manufacturer or qualified personnel.

SIMBOLI E CERTIFICAZIONI - MARKS AND CERTIFICATIONS



Simbolo RAEE (Rifiuti Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche) questo prodotto deve essere smaltito in modo differenziato dai rifiuti urbani. Non trattare il prodotto come rifiuto ordinario.

WEEE Symbol (Waste Electrical and Electronic Equipment) this product may not be treated as household waste.



Apparecchio di classe I (la sicurezza viene garantita con la messa a terra).

Class I luminaire (safety is guaranteed with ground connection).



Apparecchio in classe II (apparecchio nel quale la protezione contro la scossa elettrica non si basa unicamente sull'isolamento principale, ma anche sulle misure supplementari di sicurezza costituite dal doppio isolamento o dall'isolamento rinforzato).

Fixture class II (a fixture where protection against electric shock does not rely only on the main insulation but also further safety measures involving double insulation or reinforced insulation).



Apparecchio in classe III (la protezione dell'apparecchio contro la scossa elettrica si basa sull'alimentazione a bassissima tensione di sicurezza (SELV)).

Fixture class III (the protection of the appliance against electric shock is based on a very low safety voltage (SELV) power supply).



Indice di protezione IP utilizzato per indicare il grado di protezione seguito da due cifre caratteristiche:

- la prima cifra indica la protezione contro la penetrazione dei corpi solidi e della polvere.

- la seconda cifra indica la protezione contro la penetrazione dei liquidi.



Apparecchio certificato EAC come previsto dalla normativa per la commercializzazione di prodotti elettrici sul mercato russo. This marking guarantees that the product conforms to the safety requirements of the Russian market.



ETL (electrical testing laboratories) il marchio etl identifica un prodotto in possesso dei requisiti necessari per poter essere venduto e distribuito nel territorio nordamericano poiché testato e certificato in conformità agli standard applicabili (standard ul, standard csa).

The ETL mark identifies a product that meets the necessary requirements to be sold and distributed in North America because it has been tested and certified in accordance with applicable standards (ul standard, csa standard).



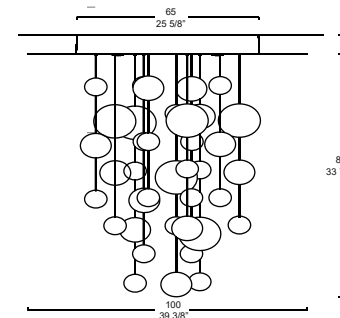
La marcatura indica che il prodotto ha superato positivamente tutte le prove previste dalle normative per la sicurezza elettrica richieste dalla Comunità Europea. Normative EN 60598-1 corrispondenti alle norme Italiane per la sicurezza elettrica CEI 34-21.

This mark guarantees that the product has passed all the tests established for electrical safety standards by the European Community.

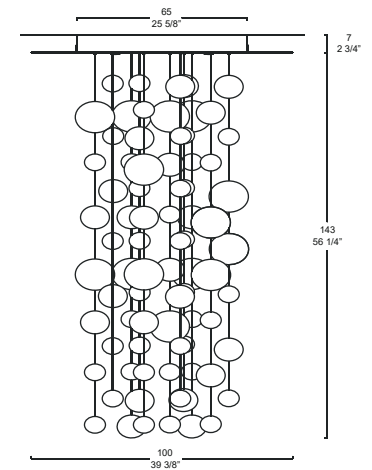
Apparecchio in gruppo di rischio fotobiologico RG1 illimitato: il dispositivo ha un rischio fotobiologico molto basso
Risk group 1 unlimited: very low dangerous risk of photobiological emissions.

LEUCOS®

ETHER S 90 ETHER S 150 pendant with RGB design Patrick Jouin 2006



ETHER S 90 WITH LED RGB



ETHER S 150 WITH LED RGB

DATI TECNICI - TECHNICAL DATA

EMEA Market

G53 4 x 15 W Retrofit LED
+ GU5.3 1 x 8W LED RGB



US & CANADA Market

G53 4 x 15W Retrofit LED
+ GU5.3 1 x 8W LED RGB



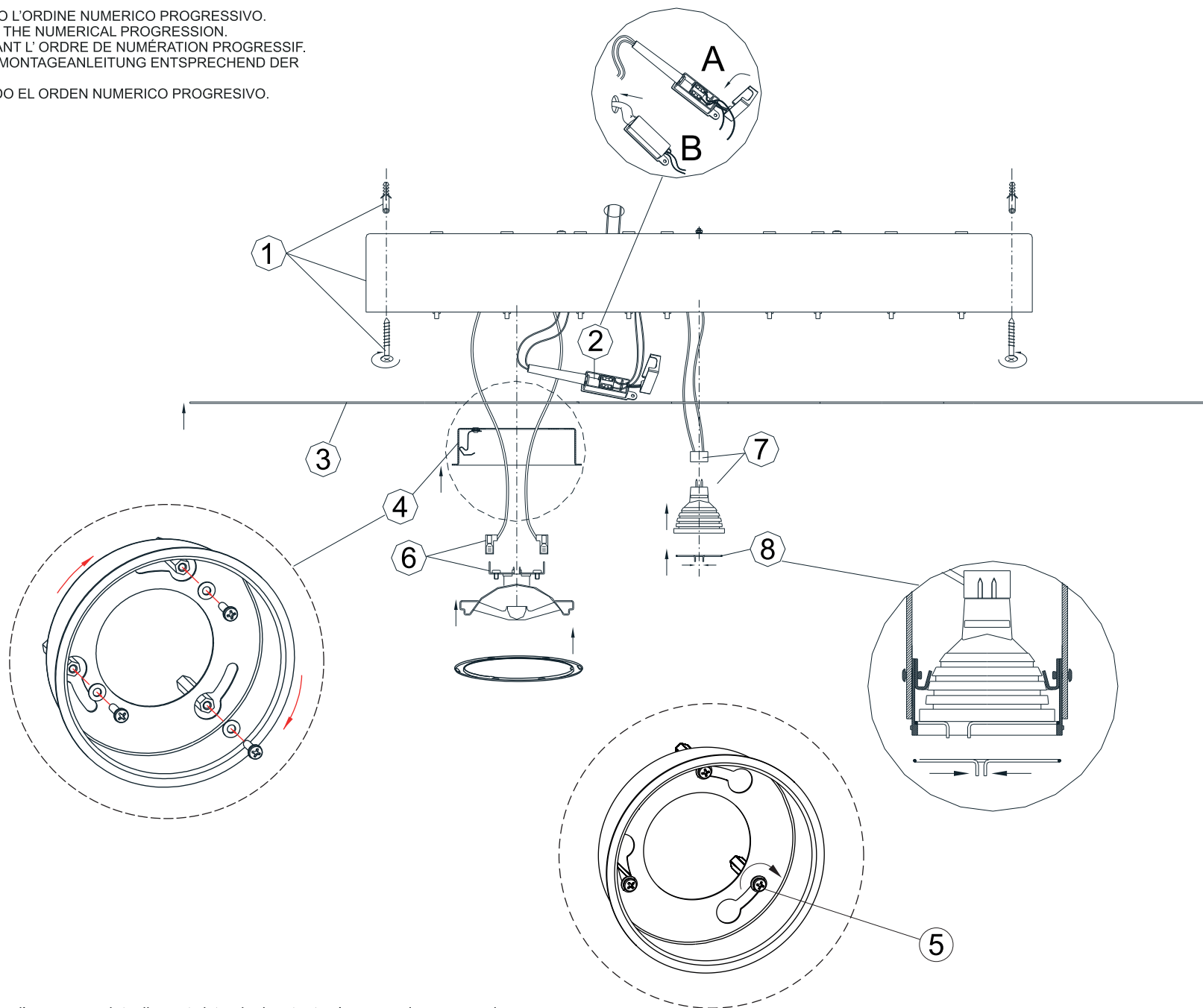
LEUCOS

Via del Commercio 22, 36060 Romano d'Ezzelino (VI) - Italy
info.it@leucos.com www.leucos.com

LEUCOS USA INC.

11 Mayfield Avenue Edison, NJ 08837 - USA
info.us@leucos.com www.leucos.com

ESEGUIRE LE OPERAZIONI DI MONTAGGIO SEGUENDO L'ORDINE NUMERICO PROGRESSIVO.
 FOLLOW THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS BY READING THE NUMERICAL PROGRESSION.
 EXÉCUTER LES OPERATIONS DE MONTAGE, EN SUIVANT L' ORDRE DE NUMÉRATION PROGRESSIF.
 BITTE FOLGEN SIE DEN EINZELNEN SCHRITTEN DER MONTAGEANLEITUNG ENTSPRECHEND DER
 AUFSTEIGENDEN NUMMERIERUNG.
 EJECUTAR LAS OPERACIONES DEMONTAJE SIGUIENDO EL ORDEN NUMERICO PROGRESIVO.
 СЛЕДОВАТЬ ИНСТРУКЦИЯМ В ЦИФРОВОМ ПОРЯДКЕ.



La sicurezza di questo apparecchio e' garantita solo con l'uso appropriato di queste istruzioni pertanto e' necessario conservarle.

The safety and reliability are guaranteed only when installation instructions are properly followed. Please retain this instruction sheet for future reference.

La securite de cet appareil n'est pas garantie en cas de non-respect de ces instructions, qu'il est necessaire de conserver.

Für die Sicherheit des Beleuchtungskörpers kann nur unter der Voraussetzung garantiert werden, daß die vorliegenden Anleitungen korrekt beachtet werden.

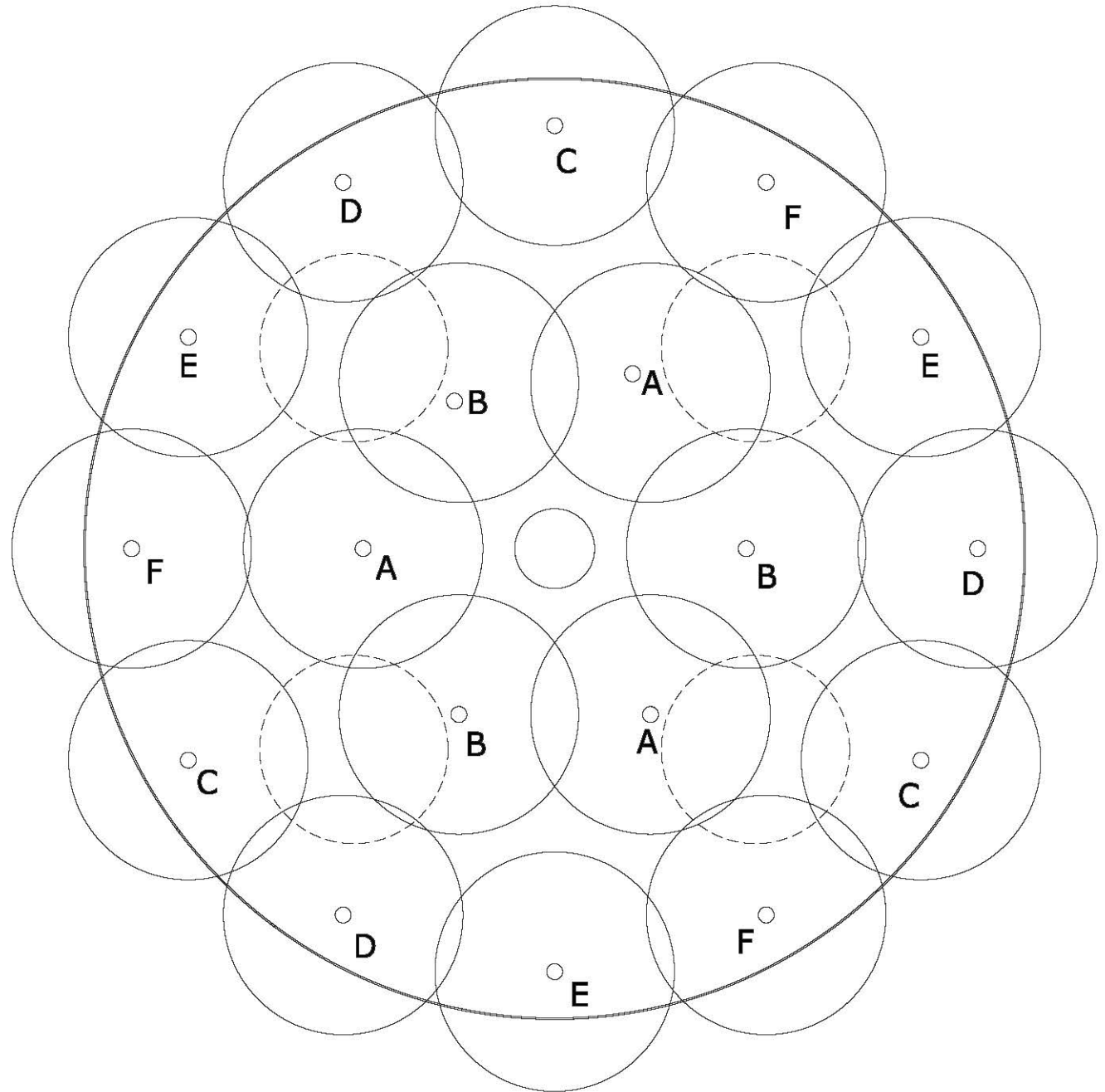
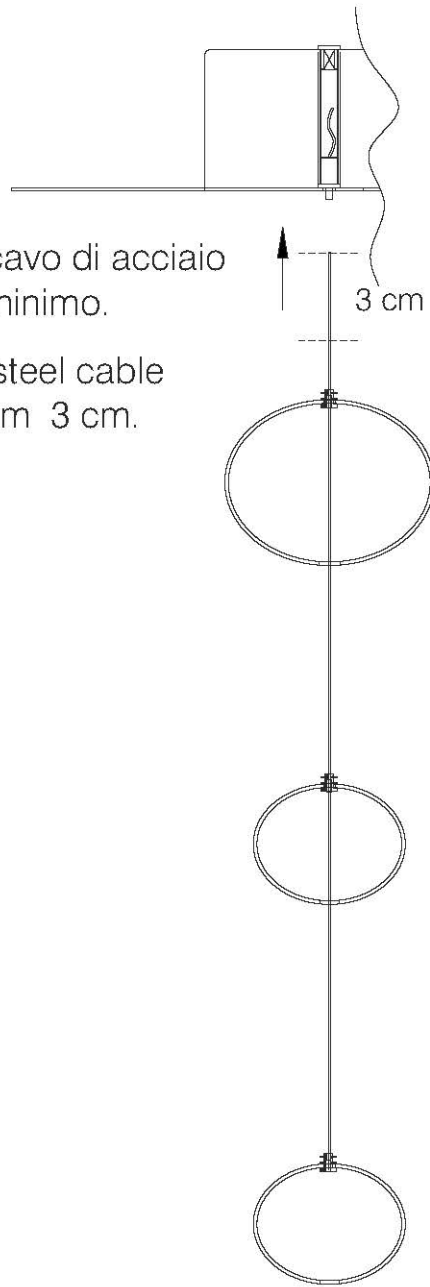
La seguridad del aparato se garantiza sólo utilizando de forma apropiada las siguientes instrucciones, por lo tanto es necesario conservarlas.

Безопасность изделия гарантируется только при правильном пользовании данных инструкций, которые обязательно хранить.

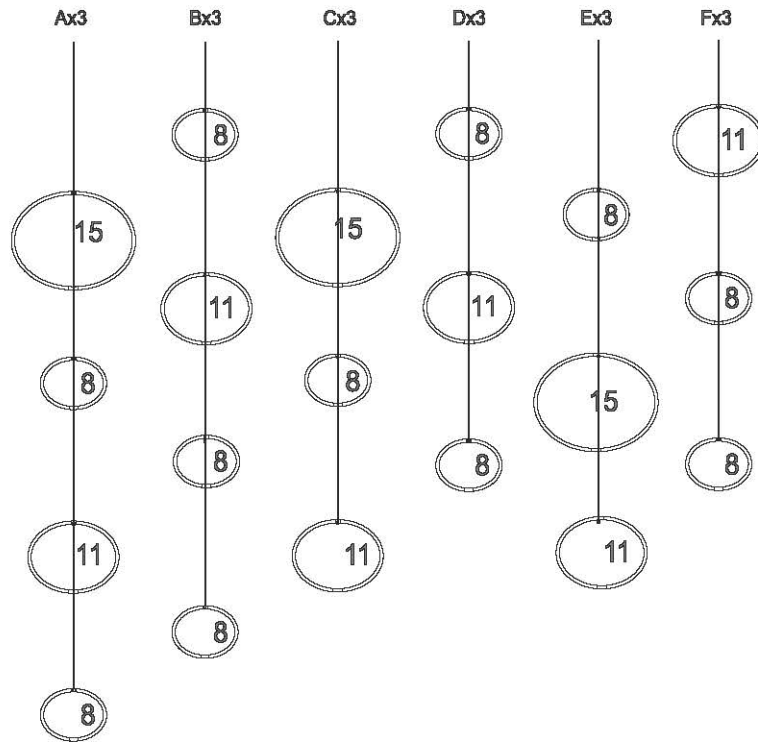
ETHER S 90-150 con Led

-Inserire il cavo di acciaio
per 3 cm minimo.

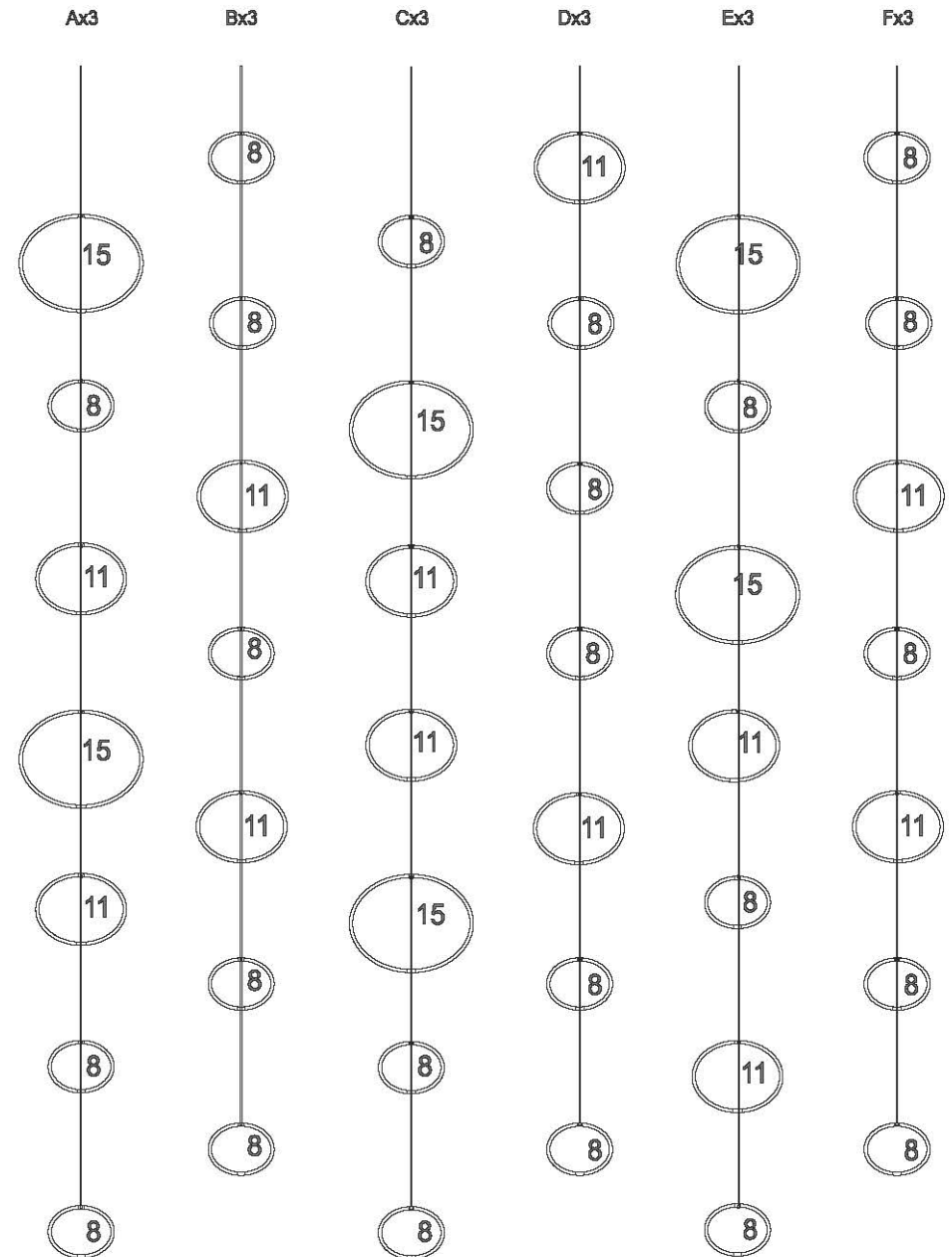
-Insert the steel cable
for minimum 3 cm.



ETHER S H.90 CM



ETHER S H.150 CM

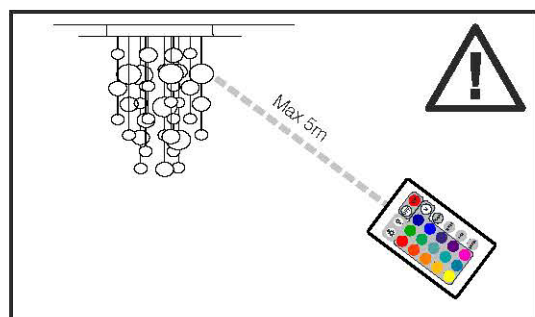


IL TELECOMANDO IrDA CONTROLLA UNICAMENTE IL LED MULTICOLOR
 THIS IrDA REMOTE CONTROLLER CONTROLS THE RGB LED DEVICE ONLY
 LA TELECOMMANDE GERE LA FONCTION RGB LED UNIQUEMENT
 DIE INFRAROT FERNBEDIENUNG STEUERT AUSSCHLIESSLICH DIE LED-EINHEIT
 ESTE MANDO A DISTANCIA CONTROLA UNICAMENTE EL LED MULTICOLOR
 ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ КОНТРОЛИРУЕТ ТОЛЬКО LED MULTICOLOR
 (МНОГОЦВЕТНЫЙ)

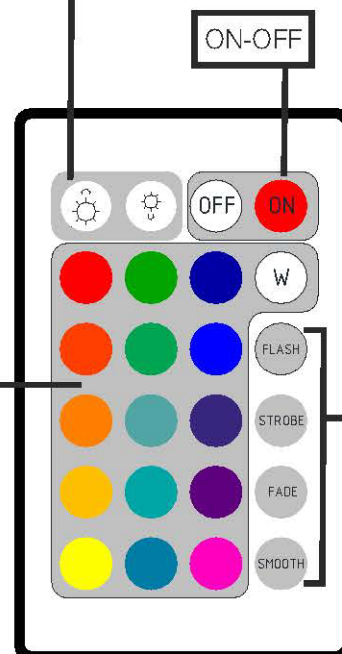
ETHER 90-150 S con Led

ISTRUZIONI DEL TELECOMANDO
 REMOTE CONTROLLER INSTRUCTIONS
 MODE D'EMPLOI TELECOMMANDE
 FERBEDIENUNGS ANLEITUNGEN
 INSTRUCCIONES DEL MANDO A DISTANCIA
 ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ

I DUE TASTI REGOLANO L'INTENSITA' LUMINOSA
 THE TWO KEYS ADJUST BRIGHTNESS
 LES DEUX TOUCHES REGLENT L'INTENSITE LUMINEUSE
 DIESE ZWEI TASTEN STEUERN DIE HELLIGKEIT
 ESTOS DOS BOTONES REGULAN LA INTENSIDAD LUMINOSA
 2 КНОПКИ РЕГУЛИРУЮТ ИНТЕНСИВНОСТЬ ЯРКОСТИ



I 16 TASTI SCELGONO 16 COLORI FISSI
 THESE 16 KEYS CORRESPOND TO 16 DIFFERENT SET COLOURS
 LES 16 TOUCHES CORRESPONDENT AUX 16 COULEURS FIXES
 16 TASTEN FÜR 16 VORPROGRAMMIERTE FARB-EINSTELLUNGEN
 ESTOS 16 BOTONES CORRESPONDEN A LOS 16 COLORES PREDEFINIDOS
 16 КНОПОК ДЛЯ ВЫБОРА ОДНОГО ИЗ 16 ЦВЕТОВ



CONTROLLO SUCCESSIONE COLORI
 COLOUR CHANGE CONTROL KEYS
 PROGRAMME DE DEFILEMENT COULEURS
 KONTROLLKNÖPFE FARBWECHELSEL
 BOTONES DEL CAMBIO DEL COLOR
 ВЫБОР ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТИ СМЕНЫ ЦВЕТОВ

FLASH
 ALTERNANZA VELOCE
 CLIGNOTEMENT RAPIDE
 SCHNELLER FARBWECHELSEL
 PARADEO VELOZ
 БЫСТРАЯ СМЕНА ЦВЕТОВ

STROBE
 ALTERNANZA LENTA
 CLIGNOTEMENT LENTE
 LANGSAMER FARBWECHELSEL
 PARADEO LENTO
 ПЛАВНАЯ СМЕНА ЦВЕТОВ

FADE
 DISSOLVENZA VELOCE
 GRADATION RAPIDE
 SCHNELLES ÜBERBLENDEN
 ATENUACIÒN VELOZ
 БЫСТРОЕ ИЗМЕНЕНИЕ-
 ТОНАЛЬНОСТИ ЦВЕТА

SMOOTH
 DISSOLVENZA LENTA
 GRADATION LENTE
 LANGSAMES ÜBERBLENDEN
 ATENUACIÒN LENTA
 ПЛАВНОЕ ИЗМЕНЕНИЕ-
 ТОНАЛЬНОСТИ ЦВЕТА